



الرقم: ١٩٥ / 12/11
التاريخ: 2006/03/28

F.S - JPHM - 30-3-2006

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين

الموضوع : البيانات المالية للشركة الأردنية لإنتاج الأدوية لعام 2005

تحية وبعد،

نرفق لكم طيه البيانات المالية الموحدة وتقرير مجلس الإدارة للشركة الأردنية لإنتاج الأدوية المساهمة العامة وإقرار مجلس الإدارة الموقع من أعضاء مجلس الإدارة والمدير المالي للشركة عن عام 2005 وذلك استناداً لأحكام المادة 43/أ-1 من قانون الأوراق المالية.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،



٥٠٥٧

٥٠٥٧

١

هيئة الأوراق المالية
الدائرة الإدارية
الديوان
٢٩ آذار ٢٠٠٦
الرقم المتسلسل ٤٧٩٦
رقم الملف
الجهة المختصة ١/٢٠٠٦

نسخة الى
١٨٤
٢/٢٠٠٦
٩

نسخة الى :
الدائرة المالية



إقرار

يقر مجلس ادارة الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية المساهمة العامة بعدم وجود أية أمور جوهرية قد تؤثر على إستمرارية الشركة خلال عام ٢٠٠٦ . ويتحمل المسؤولية عن إعداد البيانات المالية مع وجود نظام رقابة فعال في الشركة .
كما يقر مجلس الإدارة والمدير المالي للشركة بدقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة السنوي الثاني الصادر عن عام ٢٠٠٥ .

السيد/ سفيان السرطاوي - نائب الرئيس

السيد / صالح الشنتير - رئيس مجلس الإدارة

المدير المالي للشركة - خليل مرجي

السيد/ د. عدنان يدوان - المدير العام

أعضاء مجلس الإدارة

السيد/ رياض الثقفي

السيد/ وسيم أبو النجا

السيد/ حسام المصري

السيد/ احمد حسن حسين شاهين

السيد/ د. محمد غنايم

السيد/ يعقوب العوري

أسماء أعضاء مجلس إدارة الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية (ش.ع.م.)

كما بتاريخ ٢٠٠٥/١٢/٣١

١. السيد/ صالح موسى الشنتير
رئيس المجلس .
ممثلاً عن البنك الإسلامي الأردني للتمويل والاستثمار - المملكة الأردنية الهاشمية .
٢. السيد/ سفيان ابراهيم السرطاوي
نائب الرئيس .
٣. السيد/ وسيم ابو النجا
عضو/ رئيس اللجنة التنفيذية.
ممثلاً عن المؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص - المملكة العربية السعودية .
٤. السيد/ رياض الثقفي
عضو .
ممثلاً عن المؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص - المملكة العربية السعودية .
٥. السيد/ احمد حسن حسين شاهين
عضو .
٦. السيد/ محمد يعقوب العوري
عضو .
٧. السيد/ حسام المصري
عضو .
ممثلاً عن البنك الإسلامي الأردني للتمويل والاستثمار - المملكة الأردنية الهاشمية .
٨. السيد/ د. عدنان علي حسين بدوان
عضو/ المدير العام .
٩. السيد/ د. محمد عبد الكريم غنايم
عضو/ نائب المدير العام .

المستشار القانوني :

المركز الأردني لتسوية النزاعات / الأستاذ د. عمر مشهور الجازي .

مدققوا الحسابات :

المهنيون العرب مستشارون ومحاسبون قانونيون ، أعضاء في جرائنت ثورنتون .



باسم الله الرحمن الرحيم

تقرير مجلس الإدارة

حضرات السادة المساهمين الكرام،،،

رأس مال الشركة وغاياتها

يعتبر العام ٢٠٠٥ أول سنة مكتملة في تاريخ الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية المساهمة العامة. وخصصت إدارة الشركة وبشكل رئيسي موقع الرازي في أم العمد لصناعة المنتجات الدوائية والطبيعية، في حين خصص موقع ابن سينا في ناعور لصنع المواد التشخيصية وأنظمة إيصال الدواء المنتجة من سواغ ومركزاً للأبحاث الأساسية والتطبيقية.

وعززت الشركة نشاطها في مجال الصناعة الصحية وذلك بتصنيع وابتكار مختلف الأشكال الصيدلانية من أدوية ومستحضرات طبيعية وعدد للتشخيص وتقنيات مختلفة يتم بموجبها تحرير الدواء في الجسم.

ولقد احتفظت الشركة بكامل أراضيها والبالغة ما يزيد بقليل عن ١٤٠ ألف متر مربع. كما لم يتم إحداث أية توسعات على المباني خلال العام ٢٠٠٥، وبقيت على ما يقارب ٢٦ ألف متر مربع.

الهيكل التنظيمي للشركة

كما يقتضي قانون الشركات المساهمة العامة في المملكة، تشرف الهيئة العامة على جميع أعمال الشركة من خلال مجلس إدارة مكون من تسعة أعضاء. وينبثق عن مجلس الإدارة اللجنة التنفيذية ولجنة التدقيق وتقدمان تقاريرهما إليه، وإدارة تنفيذية تقدم تقاريرها إلى لجان المجلس، وتتألف من المدير العام ونائبيه ومدراء للعمليات والتسويق والمالية والإنتاج والرقابة النوعية وتوثيق الجودة والهندسة والموارد البشرية والحاسوب والمواد.

تطبيق الشركة لمعايير الجودة الدولي

تعتبر الصناعة الدوائية من أكثر الصناعات في العالم تغيراً بمعايير صناعية وإدارية ومالية مختلفة. وتلتزم الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية بتطبيق هذه المعايير في كافة أوجه الأعمال التي تمارسها. وكما هو متبع، فإن تفتيشاً دورياً يجري باستمرار من قبل الجهات الحكومية المحلية والخارجية والمأنة للترخيص الحكومي لبيع أدوية الشركة من أجل تأكد تلك الجهات من الالتزام بممارسات التصنيع الجيد. ولقد خطت الشركة خطوات هامة في طريق اتباع نظم القياس الإدارية والتي تتفق مع عصر الإنتاج الدوائي. ولقد خطت الشركة خطوات هامة في طريق اتباع نظم القياس الإدارية والتي تتفق مع عصر الإنتاج الدوائي. ولقد خطت الشركة خطوات هامة في طريق اتباع نظم القياس الإدارية والتي تتفق مع عصر الإنتاج الدوائي. ولقد خطت الشركة خطوات هامة في طريق اتباع نظم القياس الإدارية والتي تتفق مع عصر الإنتاج الدوائي.



موظفي الشركة وبرامج التدريب

بلغ عدد موظفي الشركة في نهاية عام ٢٠٠٥ (٤٥٤) موظفاً، بزيادة ٦ موظفين عن عام ٢٠٠٤ الماضي. ويعمل ٣٦% من العاملين في دائرتي الإنتاج والهندسة، و ١٨% في دائرة التسويق، و ١١% في دائرتي الرقابة وتوكيد الجودة، و ٦% في تطوير المنتجات و ٨% في الشركات الشقيقة. بينما يعمل الـ ٢١% الباقون في الدائرتين الإدارية والمالية وفي الخدمات.

وتقوم الشركة بتدريب موظفيها وذلك لتتحول إلى شركة تعتمد اقتصاديات المعرفة كوسيلة للعمل والممارسة الصناعية. ولقد التحق موظفو الشركة بـ ٤٢ دورة شملت ٢٥٠ موظفاً. كما قامت الشركة بإشراك ٨٣ موظفاً بدورة الرخصة الدولية لقيادة الحاسوب (ICDL)، وحصل ما يزيد عن ٥٠ موظفاً على هذه الرخصة. ومما هو جدير بالذكر أن ذلك يشمل جميع قطاعات العمل داخل الشركة.

ولا زالت الشركة تشجع النساء العاملات عن طريق تذليل مصاعب استمرارهن في الأعمال، إيماناً بأهمية الدور الذي تقوم به المرأة في التنمية.

مساهمة الشركة في خدمة المجتمع المحلي والبيئة

حرصت الشركة على التفاعل مع الجهات الراعية للاهتمام بالبيئة فقامت ، وبمساعدة من الجمعية الأردنية لحماية البيئة ، بفصل المخلفات من الأوراق والكرتون لإعادة تدويرها.

كما أن الشركة تقوم بزراعة المساحات غير المزروعة من أراضيها ، ولقد باشرت بإنشاء حديقة للأعشاب الطبية .

بالإضافة لذلك تحرص الشركة على متابعة مشاريع معالجة المياه لديها.

تقدم الشركة باستمرار الدعم لبيئتها المحلية من مدارس ومنظمات اجتماعية. كما تدعم بعض الجمعيات الخيرية وبشكل دوري .

وضمن مشاريع التنمية وخدمة المجتمع ، قامت الشركة باستضافة مجموعة من الطلاب الأيتام خلال شهر رمضان المبارك ، كما قامت بالمساهمة بحصتها في إنشاء عيادة متخصصة للعيون في منطقة ناعور.

الشركات التابعة

أصبح لدى الشركة الخبرة المناسبة في إنشاء الحاضنات التقنية من العلماء الشباب. ولقد قامت وخلال العام ٢٠٠٥ بالشروع في حاضنة لإنتاج مواد جديدة إضافية تستخدم في كبس الأقراص وتساعد على التفتت السريع. وسيتاح لهذا المشروع التحول إلى وحدة إقتصادية مستقلة في المستقبل.

وأما الشركات التابعة فأوضاعها كالتالي:



١- شركة دلاص للمنتجات الطبيعية:

يبلغ رأس مال الشركة ١٥٠ ألف ديناراً أردنياً، مقسمة على ١٥٠ ألف حصة، تملك الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية ١٤٠ ألف حصة منها. وتصدر الشركة حالياً إنتاجها لثمانية أسواق مختلفة.

٢- شركة أراجن للتقانة الحيوية:

يعتبر نشاط الشركة الرئيسي تصنيع وتوزيع والمتاجرة بالمنتجات المعتمدة على التقانة الحيوية مثل الكواشف المخبرية والشخصية.

ويبلغ رأس مال الشركة ١٠٠ ألف ديناراً أردنياً، مقسمة على ١٠٠ ألف حصة، تملك الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية ٩٠ ألف حصة منها.

ولقد بدأت الشركة بفحص إنتاجها التجريبي في بعض المختبرات العاملة في السوق الأردني حيث كانت جميع النتائج تشير إلى كفاءة عدد التشخيص المصنعة من قبل الشركة ، وسيطرح إنتاج الشركة التجاري في شهر حزيران ٢٠٠٦.

٣- شركة سواغ:

يعتبر نشاط الشركة الرئيسي إنتاج سواغات ومستحضرات مبتكرة للمناولة عبر الأشكال الصيدلانية المختلفة.

ويبلغ رأس مال الشركة ١٥٠ ألف ديناراً أردنياً مقسمة على ١٥٠ ألف حصة، تملك الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية ١٤٠ ألف حصة منها.

ولقد تمكنت الشركة من تحويل منتجاتها البحثية إلى منتجات تجارية ، وهي في مرحلة دراسات التوافر الحيوي ، وسيتم طرحها في الأسواق بعد انتهاء هذه الدراسات . كما خطت هذه الشركة خطوات رائدة في مجال ابتكار أنظمة جديدة تستخدم في أدوية مختلفة ، ويتم التقدم لتسجيل براءات الاختراع المتعلقة بهذا الموضوع.

الشركات الحليفة

تقدم الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية الدعم التقني لعدة شركات دوائية في كل من مصر وتونس والمغرب والبوسنة وإرتريا . وتساهم الشركة بنسب مختلفة من رأس مال هذه الشركات مثل شركة أزل في أرتريا وشركة سيف في تونس وشركة العبور في مصر .

ولدى الشركة الخطط لزيادة هذا النوع من الأعمال ، حيث بدأ يتضح دور الشركة الريادي كشركة مانحة للتكنولوجيا في المنطقة .



الموجودات غير الملموسة

بلغ عدد البراءات المسجلة للشركة الآن (٢٧) براءة اختراع مقارنة مع (١٨) براءة اختراع مسجلة في العام ٢٠٠٤ وتمر هذه البراءات في الوقت الحالي عبر مراحل تطوير مختلفة وفق وضع كل براءة اختراع على حدة ، علما بأن النجاح بإجتياز كل مرحلة يعتبر إنجازا له قيمة مالية. أما بالنسبة لبراءة اختراع العقار أردنافيل لا زال العمل جاري في تطويره مع الشركة السويسرية وتتابع الإدارة كافة أعمال التطوير هذه ولا بد من التأكيد على أن الأعمال العلمية تأخذ وقتاً ليس بالبسيط إلا أن عوائدها مجزية .

المبيعات المحلية

بلغت المبيعات المحلية ٤,٢ مليون دينار وبنسبة نمو عن العام الماضي تجاوزت ٢٣% ويشير ذلك إلى نجاعة برامج الشركة التسويقية والسياسات الجديدة التي انتهجتها إدارة الشركة .

مبيعات التصدير

بلغت مبيعات الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية في الأسواق الخارجية ٩,١ مليون دينار وبزيادة تجاوزت ٢٨% بقليل .

وبالتالي حققت الشركة نمواً في المبيعات الكلية في حدود ٢٧% مقارنة بمبيعات العام ٢٠٠٤ وسيشهد العام ٢٠٠٦ دخول الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية إلى أسواق غير تقليدية للصناعة الدوائية الأردنية .

صافي الأرباح

بلغت الأرباح الصافية بعد المخصصات للشركة عام ٢٠٠٥ ما مجموعه ٢,٠٤٠,٧٤٣ دينار مقارنة بربح مقداره ١,٨٧٠,٥٦٤ دينار عام ٢٠٠٤ بعد خصم الوفورات من إعادة جدولة القروض ، وبزيادة تعادل ١٧٠١٧٩ دينار وبنسبة زيادة ٩% .

الإنجازات التي حققتها الشركة ووصف للأحداث الهامة التي مرت على الشركة خلال السنة المالية

١. الاستغلال الأمثل لمصنع الرازي ورفع طاقة خطوطه الإنتاجية .
٢. تسجيل الشركة ومستحضراتها في ٣ أسواق جديدة .
٣. البدء في عمل المرحلة الأولى لبراءة اختراع المستحضر أردنافيل والاستثمار فيها .
٤. الانتهاء من مرحلة الدراسة على البشر لمعرفة نجاعة إحدى براءات الاختراع المتعلقة بإعطاء دواء ذا تسرب بطيء على شكل سائل .
٥. البدء بتحويل بنية الشركة لتصبح إحدى الشركات العاملة في مجال اقتصاديات المعرفة المعتمدة على إستغلال براءات الاختراع والاستثمار في هذا المجال .
٦. تطوير أعمال شركة أراجن وطرحها للإنتاج التجريبي ، والتفاوض مع جهات ذات سمعة عالمية لبيعها التكنولوجيا المتولدة من تطوير هذه الأعمال .
٧. البدء بمشروع حوسبة نشاطات الشركة المختلفة .



الوضع التنافسي للشركة ضمن قطاع نشاطها واسواقها الرئيسية وحصتها من السوق المحلي

تحاول إدارة الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية أن تحسن من أدائها وذلك عبر الاستغلال الأمثل لقدرات وإمكانات الشركة ولقد قامت بانتهاج سياسة تقليص أحجام البونص ، والاستغلال الأمثل للمكينات المتواجدة في الشركة لتحسين وضعها التنافسي ، وأعدت خطة للبدء في عمل خط إنتاج الكريما المتوقع أن تكون نتائج إستخدامه ملحوظة خلال السنتين القادمتين .
ولقد بقيت شركتنا رائدة في إنتاج أدوية الجهاز الهضمي ومستحضرات القلب والأوعية الدموية وستطرح الشركة عدة مستحضرات خلال العام ٢٠٠٦ لتؤكد ريادتها في هذين المجالين .

نبذة تعريفية عن أعضاء مجلس الإدارة

صالح موسى الشنتير (رئيس مجلس الإدارة)

الجنسية : أردني
الشهادة العلمية : بكالوريوس تجارة
العمل الحالي : نائب مدير عام البنك الإسلامي الأردني
الخبرات السابقة : ٣٧ عام في مجال البنوك ، رئاسة مجالس إدارات شركات أو العضوية فيها

سفيان إبراهيم سرطاوي (نائب رئيس مجلس الإدارة)

الجنسية : أردني
الشهادة العلمية : بكالوريوس تجارة
العمل الحالي : رجل أعمال ، ورئيس مجلس إدارة أو عضو مجلس إدارة لعدد من الشركات
الخبرات السابقة : رئيس مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي والمدير العام .

وسيم ابو النجا (عضو مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية)

الجنسية : لبناني
الشهادة العلمية : ماجستير إدارة أعمال وبكالوريوس علوم من الجامعة الأمريكية ببيروت
العمل الحالي : مدير متابعة مشاريع المحفظة لدى المؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص - جدة
الخبرات السابقة : مدير عام ترانس ماركس انفستمنت و تقلد مناصب قيادية لدى مؤسسات خاصة في المملكة العربية السعودية

رياض الثقفي (عضو مجلس الإدارة)

الجنسية : سعودي
الشهادة العلمية : بكالوريوس تجارة ، زمالة الهيئة السعودية للمحاسبين القانونيين .
العمل الحالي : مدير محافظ لدى المؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص - جدة
الخبرات السابقة : تدقيق الحسابات ومراجعتها لدى أرنست يونج .

احمد حسن حسين شاهين (عضو مجلس الإدارة)

الجنسية : أردني
الشهادة العلمية : بكالوريوس تجارة
العمل الحالي : رجل أعمال
الخبرات السابقة : شريك ومدير في أعمال تدقيق الحسابات



محمد يعقوب العوري (عضو مجلس الإدارة)

الجنسية : سعودي

الشهادة العلمية : بكالوريوس تجارة

العمل الحالي : رجل أعمال وعضو مجالس إدارات شركات مختلفة

الخبرات السابقة : رجل أعمال وتقلد مناصب قيادية لدى بنوك في المملكة العربية السعودية

حسام المصري (عضو مجلس الإدارة)

الجنسية : اردني

الشهادة العلمية : بكالوريوس تجارة و CPA

العمل الحالي : مدير الدائرة المالية / البنك الإسلامي الأردني للاستثمار والتمويل

الخبرات السابقة : تقلد مناصب قيادية لدى بنوك

د. عدنان علي حسين بدوان (عضو مجلس الإدارة والمدير العام)

الجنسية : اردني

الشهادة العلمية : دكتوراه في الصيدلة

العمل الحالي : المدير العام للشركة

الخبرات السابقة : التدريس الجامعي.

د. محمد عبد الكريم علي غنايم (عضو مجلس الإدارة/ نائب المدير العام)

الجنسية : اردني

الشهادة العلمية : دكتوراه في الإقتصاد وماجستير في إدارة الأعمال وماجستير في الإدارة

الصناعية وماجستير إقتصاد من امريكا

العمل الحالي : نائب المدير العام

الخبرات السابقة : تقلد مناصب قيادية لدى بنوك في الولايات المتحدة والمملكة العربية السعودية

بالإضافة إلى كونه رجل أعمال



الأسهام المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم كما هي بتاريخ ٢٠٠٥/١٢/٣١

اسم عضو مجلس الإدارة	اسماء الاقارب	صفة القرابة	عدد الأسهم المملوكة	المجموع الكلي	النسبة من رأس المال
المؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص ومثلها: وسيم ابو النجا رياض الثقفي	----- ----- -----	----- ----- -----	٤,٥٣٠,٦١٦ ----- -----	٤,٥٣٠,٦١٦ ----- -----	%٢٨,٣١٦ ----- -----
شركة البنك الإسلامي الأردني للتمويل والاستثمار ويمثلها: صالح موسى الشنتير حسام المصري	----- ----- -----	----- ----- -----	٣٨٣٨٧٣٦٦ ----- -----	٣٨٣٨٧٣٦٦ ----- -----	%٢٣,٩٨٩ %٠,٢١٣ -----
احمد حسن حسين شاهين	-----	-----	٦٧٩,٥٩٢	٦٧٩,٥٩٢	%٤,٢٤٧
سفيان ابراهيم ياسين السرطاوي	-----	-----	٢٨٤٩٢٣	٢٨٤٩٢٣	%١,٧٨١
عدنان علي حسين بدوان	-----	-----	٦٤,٠٠٦	٦٤,٠٠٦	%٠,٤
محمد عبد الكريم علي غنايم	-----	-----	١٠,٠٠٠ ٣٠,٠٠٠ ٤٥٨٠	٤٤٥٨٠	%٠,٢٧٩
انشراف توفيق علي غنايم مجدي محمد عبد الكريم غنايم	-----	زوجة ابن	٢٦,٥٩٧ ١٩,٤٤٤ ٥,٤٤٤ ٥,٤٤٤ ٢,٧٢٢	٥٩,٦٥١	%٠,٣٧٣
محمد يعقوب محمد جمال الدين العوري	-----	زوجة ابن ابن ابنة	٢٦,٥٩٧ ١٩,٤٤٤ ٥,٤٤٤ ٥,٤٤٤ ٢,٧٢٢	٥٩,٦٥١	%٠,٣٧٣
المجموع			٩٥٣٥٧٦٣	٩٥٣٥٧٦٣	% ٥٩,٥٩٨



المزايا والمكافآت لإعضاء مجلس الإدارة عن السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٥/١٢/٣١ .

اسم العضو	الرواتب دينار	المكافأة دينار	بدل تنقل دينار
صالح الشنتير	٠	٥٠٠٠	٢٤٠٠
سفيان السرطاوي	٠	٥٠٠٠	٢٤٠٠
رياض الثقفي	٠	٥٠٠٠	٢٤٠٠
وسيم أبو النجا	٠	٥٠٠٠	٢٤٠٠
د. عدنان بدوان	١١٩٥٠٠	٥٠٠٠	٢٤٠٠
د. محمد غنايم	٩٣٢٦٠	٥٠٠٠	٢٤٠٠
أحمد شاهين	٠	٥٠٠٠	٢٤٠٠
محمد يعقوب العوري	٠	٥٠٠٠	٢٤٠٠
حسام المصري	٠	٥٠٠٠	٢٤٠٠
المجموع	٢١٢٧٦٠	٤٥٠٠٠	٢١٦٠٠

بيان باسماء كبار مالكي الاسهم (اللذين يملكون ٥% فاكثر) من اسهم الشركة كما هم في ٢٠٠٥/١٢/٣١

النسبة سل	اسم المساهم	الجنسية	الرصيد	% نسبة
	المؤسسة الاسلامية لتنمية القطاع الخاص	الدولية	٤,٥٣٠,٦١٦	%٢٨,٣١٦
١-	شركة البنك الاسلامي الاردني للتمويل والاستثمار	الاردنية	٣,٨٣٨,٣٦٦	%٢٣,٩٨٩
٢-	عبد المنعم راشد عبد الرحمن الراشد	السعودية	١,٠٠٠,٠٠٠	%٦,٢٥٠

معلومات الادراج وتداول اسهم الشركة في بورصة عمان خلال عام ٢٠٠٥

جدول يبين حركة التداول الشهري للفترة من ٢٠٠٥/٠١/٠١ - ٢٠٠٥/١٢/٣١ .

الشهر	عدد أيام التداول	عدد الأسهم المتداولة	سعر الإغلاق الشهري	أدنى سعر	أعلى سعر
كانون ثاني	١٨	١٧٣٦٧٣٥	٣,٣٦	٣,٣٣٠	٣,٧٠٠
شباط	١٩	١٧٩٢٥٤	٣,٣١	٣,١٧٠	٣,٤٥٠
آذار	٢٣	٤٧٤١٩٢	٣,١٠	٣,٠٩٠	٣,٤٠٠
نيسان	١٨	٥٣٦٠١٢	٢,٩٧	٢,٩٥٠	٣,٢٠٠
أيار	٢١	٣٠٠٥٣٣	٢,٨٠	٢,٧٣٠	٢,٩٧٠
حزيران	٢٢	١٥٦٤٣٧٥	٢,٨٨	٢,٨٠٠	٢,٨٤٠
تموز	٢١	٦٣٨٥٢٦	٢,٧٠	٢,٥٧٠	٢,٨٨٠
أب	٢١	٢٨٠٩٧٤٧	٢,٥٩	٢,٤٨٠	٢,٨٢٠
أيلول	٢٠	٢٢٦٥٦١	٢,٤٢	٢,٣٢٠	٢,٦٨٠
تشرين أول	٢٢	٢٨١٩٣٦	٢,٦٢	٢,٣٤٠	٢,٧٥٠
تشرين ثاني	١٧	١٣٣٢٩٨	٢,٤٣	٢,٣٨٠	٢,٤٩٠
كانون أول	١٨	١٣٤٩٢١	٢,٢٥	٢,١٦٠	٢,٤٦٠



درجة الاعتماد على موردين محددين و/أو عملاء رئيسيين (محليين وخارجيين) .
لم تعتمد الشركة على أي مورد محلي أو خارجي بحيث يشكل حجم الأعمال السنوية معه إلى نسبة ١٠% من حجم المشتريات السنوية ، وتعتمد الشركة في تسويق منتجاتها على وكلاء محليين وخارجيين وفي هذا المجال يشكل السوق السعودي والسوق الجزائري كل على حده ، حجم مبيعات يتعدى ١٠% من اجمالي حجم المبيعات السنوية للشركة .

مقدار أتعاب التدقيق للشركة والشركات التابعة
بلغت أتعاب التدقيق للشركة والشركات التابعة مبلغ ٨٦١٠ دينار (ثمانية آلاف وستمائة وعشرة دنانير) فقط لا غير .

بيان بالتبرعات والمنح التي دفعتها الشركة خلال السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٥/١٢/٣١

اسم الجهة	المبلغ / دينار
لمراكز علمية	٥٥٠٠
للفقراء في الأعياد والمناسبات الدينية	٤٧٥٠
لمراكز صحية	١٢٩٠٠
للنقابات والإتحادات المهنية والنوادي	٨٥٥٠
المجموع	٣١٧٠٠

مؤشرات مالية كما هي بتاريخ ٢٠٠٥/١٢/٣١

صافي ارباح ٢٠٠٥	٢,١ مليون دينار
حقوق المساهمين	٢٦,١ مليون دينار
ربح السهم	٠,١٢٨ دينار
سعر السهم ٢٠٠٥/١٢/٣١	٢,٢٥ دينار
المضروب المالي P/E	١٧,٥ مرة
نسبة العائد على حقوق المساهمين	٨,١%
نسبة السيولة	١:٢ مرة
نسبة الديون الطويلة الاجل / حقوق المساهمين	٢٨%
مجموع المطلوبات/مجموع الموجودات	٤٠,٨%
اجمالي ربح المبيعات / المبيعات	٥٢,٧%
صافي ربح العمليات / المبيعات	٢٠,٥%
صافي الربح / المبيعات	١٦,٢%

معلومات أخرى

ان الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية لا تتمتع بأية حماية حكومية أو امتيازات خاصة لها أو لأي من منتجاتها ولدى الشركة الأردنية خططها الواضحة كي تتأثر ايجاباً مع القرارات الصادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية بحيث لا تعكس أي أثر مادي على عمل الشركة، وليست لديها أية أعمال ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية وأن كل أعمالها هي ضمن النشاط الرئيسي للشركة.



وصف للمخاطر التي تتعرض الشركة لها

بصورة أساسية لا تتعرض الشركة الى اية مخاطر قد تؤدي الى عدم استمراريتها او توقفها عن العمل خلال العام القادم .

اقرار

يقر مجلس ادارة الشركة بعدم وجود اية امور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال عام ٢٠٠٦ . ويتحمل المسؤولية عن اعداد البيانات المالية مع وجود نظام رقابة فعال في الشركة . كما يقر مجلس الادارة والمدير المالي للشركة بدقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير .

خطة العمل لعام ٢٠٠٦ :

- خلال عام ٢٠٠٦ ، ستعمل الشركة على تحقيق الاهداف التالية :
١. الدخول في أسواق جديدة واستثمار الفائض التكنولوجي لدى الشركة عن طريق المساهمة في شركات صناعية محلية أو خارجية .
 ٢. إضافة خطوط إنتاج جديدة .
 ٣. محاولة بيع بعض التقنيات المكتسبة أثناء تطوير المستحضرات الجديدة أو التي تم الحصول على براءة إختراعها .
 ٤. الاستمرار في مراحل تطوير العقار أردنافيل ومشتقاته .
 ٥. استكمال التطبيقات الآلية لتشمل جميع نشاطات الشركة وخاصة الانظمة الفنية .
- ويسر مجلس الإدارة تقديم البيانات المالية الموحدة للشركة ويقترح عليكم الموافقة على توزيع أرباح بنسبة ١٠% على حملة الأسهم .



الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية

شركة مساهمة عامة محدودة

البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
وتقرير مدققي الحسابات

المهنيون العرب
(أعضاء في جرائد ثورنتون)

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة

الفهرس

صفحة

٢	- تقرير مدققي الحسابات
٣	- الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
٤	- بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
٥	- بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
٦	- بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
٧ - ١٤	- إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

المهنيون العرب
مستشارون ومحاسبون قانونيون
أعضاء في جرانث ثورنتون

تقرير مدققي الحسابات

السادة مساهمي الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العامة المرفقة للشركة الأردنية لإنتاج الأدوية المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥، وكلا من بيان الدخل الموحد والتغيرات في حقوق المساهمين الموحد والتدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. إن إعداد البيانات المالية هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة، وإن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي فيها إستناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لم نقم بتدقيق البيانات المالية للشركات التابعة والتي تشكل موجوداتها وإيراداتها ما نسبته ١٣% و ١٧% من مجموع الموجودات والإيرادات الواردة في البيانات المالية المرفقة، لقد تم تدقيق تلك البيانات من قبل مدقق حسابات آخر تم تزويدنا بتقريره غير المتحفظ حولها، وأن رأينا فيما يتعلق بتلك الموجودات والإيرادات يعتمد بشكل كامل على تقرير المدقق الآخر. لقد تم تدقيق البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ والتي تظهر أرقامها لغايات المقارنة من قبل مدقق حسابات آخر والذي أصدر رأياً غير متحفظ حول تلك البيانات بتاريخ ٣٠ آذار ٢٠٠٥، وإن رأينا فيما يتعلق بالأرصدة الافتتاحية يعتمد على تقرير المدقق السابق.

لقد تم تدقيقنا لهذه البيانات وفقاً لمعايير التدقيق الدولية والتي تتطلب بأن يكون الهدف من تخطيطنا وتنفيذنا لأعمال التدقيق التي قمنا بها هو التوصل إلى درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. وقد اشتملت أعمال التدقيق التي قمنا بها فحص عينات من المستندات والأدلة المؤيدة للمبالغ والمعلومات الواردة في البيانات المالية، كما اشتملت على تقييم للمبادئ المحاسبية المتبعة وللتقديرات الهامة التي استندت إليها الإدارة في إعداد هذه البيانات وتقييمها عاماً لطريقة عرضها، وفي اعتقادنا أن أعمال التدقيق التي قمنا بها وتقرير المدقق الآخر تشكل أساساً معقولاً نستند إليه في إبداء رأينا على هذه البيانات.

برأينا، بناءً على تدقيقنا وتقرير المدقق الآخر، فإن البيانات المالية المرفقة تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي الموحد للشركة الأردنية لإنتاج الأدوية المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ ونتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً للقانون وللمعايير التقارير المالية الدولية ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

المهنيون العرب

إبراهيم حمودة

(إجازة رقم ٦٠٦)



المهنيون العرب

مستشارون ومحاسبون قانونيون

عمان في ٨ آذار ٢٠٠٦

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

(بالدينار الأردني)

الموجودات	ايضاح	٢٠٠٥	٢٠٠٤
موجودات متداولة			
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٣	٢٧٢,٠٢١	٢٦٣,٤٢٦
شيكات برسم التحصيل		١,٣٠٤,٤٠٧	١,٣١٢,٤٥٠
ذمم مدينة، بالصافي	٤	٩,٣٤١,٢٥٦	٩,٠٥٧,١١٤
بضاعة	٥	٧,٦٩٤,٣٣٧	٦,٩٢٣,٦٨٤
أرصدة مدينة أخرى	٦	٢,٠٦٦,٩١٢	١,١٢٣,٩٣١
مجموع الموجودات المتداولة		٢٠,٦٧٨,٩٣٣	١٨,٦٨٠,٦٠٥
أوراق مالية متوفرة للبيع	٧	٢,٩٩٧,٠٤٣	١,٧٢٨,٠٣٦
موجودات ثابتة، بالصافي	٨	١٧,٨٨٣,١٥٨	١٨,٢١٣,٧٤٨
موجودات أخرى، بالصافي	٩	٢,٥١٠,٠٩٨	٢,٣٩٣,٩٩٤
مجموع الموجودات		٤٤,٠٦٩,٢٣٢	٤١,٠١٦,٣٨٣
المطلوبات وحقوق المساهمين			
مطلوبات متداولة			
بنوك دائنة		٤١٠,٥٩٢	٣٩,٣٩١
ذمم دائنة		١,٣٨٣,٨١٤	٢,٣٣٣,٥٧٩
شيكات آجلة وأوراق دفع		٥,٧٠٧,٤٧٠	٣,١٩٦,٤٣٠
أقساط تأجير تمويلي تستحق خلال عام		٥٧٧,٢٤٥	٢٣٠,٨٩٨
ذمم جهات ذات علاقة		٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠
قروض قصيرة الأجل	١٠	١,٣٧٤,٧٩٤	٥١١,٨٤٤
أرصدة دائنة أخرى	١١	٨٢٢,٠٥١	٧٧٤,٨٢٣
مجموع المطلوبات المتداولة		١٠,٧٧٥,٩٦٦	٧,٥٨٦,٩٦٥
أوراق دفع طويلة الأجل		١,٥١٢,٤٠٥	٢,٢٤٧,٥٧٥
أقساط تأجير تمويلي طويلة الأجل		١,٧٣١,٧١٩	٢,٠٧٨,٠٦٦
قروض طويلة الأجل	١٠	٣,٩٧٥,٣١٩	٥,٠٧٠,٦٩٧
حقوق المساهمين			
رأس المال المصرح به (٢٠ مليون دينار / سهم)	١٢	١٦,٠٠٠,٠٠٠	١٦,٠٠٠,٠٠٠
رأس المال المدفوع		٥٣٩,٠٦٣	٣٢٤,٣٥٠
احتياطي إجباري		٦,٠٨٥,٨٣٩	٦,٠٨٥,٨٣٩
احتياطي اختياري		٣,٤٤٨,٩٢١	١,٦٢٢,٨٩١
أرباح مرحلة		٢٦,٠٧٣,٨٢٣	٢٤,٠٣٣,٠٨٠
مجموع حقوق المساهمين		٤٤,٠٦٩,٢٣٢	٤١,٠١٦,٣٨٣
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		٤٤,٠٦٩,٢٣٢	٤١,٠١٦,٣٨٣

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية"

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

(بالدينار الأردني)

٢٠٠٤	٢٠٠٥	إيضاح	
١٠,٤٤٥,٦٠٣	١٣,٢٦٩,٧٧٤		المبيعات
(٤,٥٠٢,٢١٨)	(٦,٢٧١,٩٧٤)		كلفة المبيعات
٥,٩٤٣,٣٨٥	٦,٩٩٧,٨٠٠		مجمّل الربح
٦٥٣,٣٨٣	١,٩٤٢,٣٨٢		أرباح نقل معرفة تقنية
(٣,١٢١,٣٤٨)	(٤,٣٦٤,٢٤١)	١٣	مصاريف تسويق
(١,١٦٤,٢١٥)	(١,٦٠١,٣١٤)	١٤	مصاريف إدارية وعمومية
(٨٨,٩١٤)	(٢٨٣,٦٧٠)		بضاعة منتهية الصلاحية
(٦٢٦,٤٥٧)	(٥٧٦,٦٩١)		مصاريف تمويل
—	(٢٦,٠٠٠)		مخصصات التزامات محتملة
١٦٥,٥٢٩	٥٨,٨٦٤		إيرادات أخرى
٢٤٧,١٦٤	—		رد مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
١,٢٣٤,٩٧١	—		أرباح تخص إعادة جدولة القروض
٣,٢٤٣,٤٩٨	٢,١٤٧,١٣٠		الربح قبل المخصصات
(٤٥,٠٠٠)	(٤٥,٠٠٠)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(٣٢,٤٣٥)	(٢١,٤٧١)		مخصص رسوم الجامعات
(٣٢,٤٣٥)	(٢١,٤٧١)		مخصص البحث العلمي والتدريب المهني
(٢٨,٠٩٣)	(١٨,٤٤٥)		مخصص صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٣,١٠٥,٥٣٥	٢,٠٤٠,٧٤٣		ربح السنة
١٦,٠٠٠,٠٠٠	١٦,٠٠٠,٠٠٠		المتوسط المرجح لعدد الأسهم
٠,١٩٤	٠,١٢٨		حصة السهم من ربح السنة

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية"

الشركة الأردنية لإنتاج الألبنية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
(بالدينار الأردني)

المجموع	أرباح مرحلة	احتياطات		رأس المال المدفوع	
		اختياري	إجباري		
٢٠,٩٢٧,٥٤٥	(٥٠٩,٥٩٤)	٥,٤٣٧,١٣٩	—	١٦,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٣/١٢/٣١
٣,١٠٥,٥٣٥	٣,١٠٥,٥٣٥	—	—	—	ربح السنة
—	(٣٢٤,٣٥٠)	—	٣٢٤,٣٥٠	—	احتياطي إجباري
—	(٦٤٨,٧٠٠)	٦٤٨,٧٠٠	—	—	احتياطي اختياري
٢٤,٠٣٣,٠٨٠	١,٦٢٢,٨٩١	٦,٠٨٥,٨٣٩	٣٢٤,٣٥٠	١٦,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٤/١٢/٣١
٢,٠٤٠,٧٤٣	٢,٠٤٠,٧٤٣	—	—	—	ربح السنة
—	(٢١٤,٧١٣)	—	٢١٤,٧١٣	—	احتياطي إجباري
٢٦,٠٧٣,٨٢٣	٣,٤٤٨,٩٢١	٦,٠٨٥,٨٣٩	٥٣٩,٠٦٣	١٦,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٥/١٢/٣١

أن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

(بالدينار الأردني)

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٣,١٠٥,٥٣٥	٢,٠٤٠,٧٤٣	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
٩٣٧,٠٢٥	١,٣٨٩,٣٥١	ربح السنة
		استهلاكات وإطفاءات
(٣٦٨,٣٨٨)	٨,٠٤٣	(الزيادة) (النقص) في الموجودات المتداولة
(٥٨٤,٠٧٠)	(٢٨٤,١٤٢)	شيكات برسم التحصيل
(١,٦٢٦,٢٩١)	(٧٧٠,٦٥٣)	ذمم مدينة
(٢٦٠,٤٧٩)	(٩٤٢,٩٨١)	بضاعة
		أرصدة مدينة أخرى
٣٥٢	(٩٤٩,٧٦٥)	الزيادة (النقص) في المطلوبات المتداولة
(٣٦٨,٦٤٤)	٤٧,٢٢٨	ذمم دائنة
٨٣٥,٠٤٠	٥٣٧,٨٢٤	أرصدة دائنة أخرى
		صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
(١,١٧٤,٣٧٣)	(١,١٧٤,٨٦٥)	التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(٤٣٤,٢٩٣)	(١,٢٦٩,٠٠٧)	موجودات ثابتة وأخرى
(١,٦٠٨,٦٦٦)	(٢,٤٤٣,٨٧٢)	أوراق مالية متوفرة للبيع
		صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
—	٣٧١,٢٠١	التدفقات النقدية من عمليات التمويل
١,٥٦١,١٩٣	١,٧٧٥,٨٧٠	بنوك دائنة
٤٧٣,٩٥٢	—	شيكات آجلة وأوراق دفع
(٢,٤٢١,١٠٦)	(٢٣٢,٤٢٨)	أقساط تأجير تمويلي
(٣٨٥,٩٦١)	١,٩١٤,٦٤٣	قروض
		صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(١,١٥٩,٥٨٧)	٨,٥٩٥	التغير في النقد
١,٤٢٣,٠١٣	٢٦٣,٤٢٦	النقد في بداية السنة
٢٦٣,٤٢٦	٢٧٢,٠٢١	النقد في نهاية السنة

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية"

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

(بالدينار الأردني)

١ . عام

تأسست الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية بتاريخ ٢٧/١/٢٠٠٤ نتيجة اندماج شركة الرازي للصناعات الدوائية المساهمة العامة المحدودة والشركة الأردنية لإنتاج الأدوية والمعدات الطبية ذات المسؤولية المحدودة، وسجلت في سجل الشركات المساهمة العامة تحت الرقم (٣٤٧) بهدف القيام في الصناعات الدوائية والكيمياوية والصيدلانية وملحقاتها.

تم إقرار البيانات المالية المرفقة من قبل مجلس إدارة الشركة في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٨ آذار ٢٠٠٦ وتتطلب هذه البيانات المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٢ . السياسات المحاسبية الهامة

أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عنه ووفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة والمتوفرة للبيع والتي تظهر بالقيمة العادلة.

النقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك والاستثمارات القابلة للتسييل إلى مبالغ محددة وباستحقاقات لا تتجاوز الثلاثة أشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

الذمم المدينة

تظهر الذمم المدينة بالتكلفة بعد تنزيل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها، ويتم شطب الديون في حال عدم إمكانية تحصيلها خصماً من المخصص المأخوذ لها ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع

يتم إثبات الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع عند استلام البضائع والخدمات من قبل الشركة سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

المخزون والمواد الأولية

يتم تسعير المنتجات تحت التصنيع بسعر الكلفة للمواد الأولية المستخدمة.

يتم تسعير البضاعة الجاهزة بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة كلفة التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة.

يتم تسعير المواد الخام بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح.

يتم تسعير البضاعة الجاهزة بالتكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتحدد التكلفة على أساس الوارد أولاً صادر أولاً.

الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بسعر الكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم ومخصص الانخفاض في القيمة إن وجد، ويتم استبعاد كلفة الموجودات والاستهلاك المتراكم حين بيع الموجودات الثابتة أو التخلص منها ويتم إثبات أية أرباح أو خسائر في بيان الدخل.

تمثل كلفة الموجودات الثابتة سعر الشراء بما في ذلك أية مصاريف متعلقة بتجهيز الموجودات لتصبح جاهزة للاستخدام. أما المصاريف التي تنشأ بعد استخدام الموجودات مثل التصليحات والصيانة والتي تتفق على الموجودات من أجل إعادتها إلى الوضع الذي كانت عليه أو للحفاظ على المنافع الاقتصادية المقدرة أصلاً للأصل فيتم إثباتها في بيان الدخل خلال الفترة التي حدثت بها، ويتم رسملة المصاريف التي تؤدي إلى زيادة في المنافع الاقتصادية المستقبلية للموجودات الثابتة عن المنافع الاقتصادية المتوقعة منها أصلاً ككلفة إضافية على الموجودات الثابتة.

تستهلك الموجودات الثابتة باستخدام طريقة القسط الثابت وبالنسب المئوية التالية :

مباني إدارية	٢%	أثاث ومفروشات	١٠%
مباني صناعية	٤%	سيارات	١٥%
أدوات مخبرية	١٠%	محطة التنقية	١٠-٤%
آلات ومعدات (خاضعة لنسبة الاشغال)	١٠-٢٥%	برامج الكمبيوتر	٢٠%
أجهزة ومعدات مكتبية	١٠-٢٠%		

يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الاستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الموجودات الثابتة.

عقود الإيجار التشغيلي

يتم تصنيف إيجار الموجودات التي تعود جميع مخاطرها وعوائدها للمؤجر كإيجار تشغيلي. ويتم قيد قيمة الدفعات المتعلقة بالإيجار التشغيلي كمصروف خلال فترة الإيجار حسب استحقاق السنة.

المشاريع تحت التنفيذ

تظهر المشاريع تحت التنفيذ بالكلفة وتتضمن الكلفة كلفة الإنشاءات والمصاريف المباشرة. ولا يتم استهلاك المشاريع تحت التنفيذ إلا حين اكتمال الموجودات المتعلقة بها لتصبح جاهزة للاستخدام.

الاستثمارات

يتم تقييم الاستثمارات في الأوراق المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة لها كما في تاريخ الميزانية، ويتم قيد فروقات إعادة التقييم ضمن بيان حقوق المساهمين.

يتم تقييم الاستثمارات في الشركات الحليفة والشركات التابعة التي لا يتم توحيد بياناتها المالية مع البيانات المالية المرفقة بالتكلفة وتقوم الشركة بأخذ احتياطي لهبوط أسعارها إذا تأثرت المراكز المالية لتلك الشركات وتبين وجود عجز جوهري وغير مؤقت فيها.

المخصصات

يتم تسجيل المخصصات عندما يترتب على الشركة التزامات قانونية أو التزامات متوقعة نتيجة لأحداث سابقة وأنه من المحتمل قيام الشركة بدفع مبالغ نقدية لتسديد هذه الالتزامات.

يتم مراجعة المخصصات بتاريخ البيانات المالية وتعديل قيمتها بناءً على آخر معلومات متوفرة لدى الشركة.

الإيرادات

يتم تحقيق إيرادات الفوائد على أساس زمني بحيث يعكس العائد الفعلي على الموجودات.

يتم تحقيق توزيعات أرباح الاستثمارات عند إقرارها من قبل الهيئات العامة للشركات المستثمر بها.

يتم تحقيق الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

العملات الأجنبية

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية إلى الدينار الأردني باستخدام متوسط الأسعار المعلنة من البنك المركزي الأردني بتاريخ ٣١ كانون الأول، أما المعاملات بالعملات الأجنبية التي تمت خلال العام فيتم تحويلها باستخدام الأسعار السائدة بتاريخ تلك المعاملات، وتظهر أرباح وخسائر التحويل في بيان الدخل.

ضريبة الدخل

تقوم الشركة بأخذ مخصص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل ووفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) حيث يتطلب هذا المعيار تسجيل الضريبة المؤجلة الناتجة عن الفرق ما بين القيمة المحاسبية والضريبة للموجودات والمطلوبات، ونتيجة لذلك قد يترتب للشركة موجودات ضريبية مؤجلة ناتجة عن الفروقات الزمنية المؤقتة المتعلقة بالمخصصات. هذا ولم يتم إظهار تلك الموجودات ضمن البيانات المالية حيث أن قيمتها غير مادية.

٣ . شيكات في الصندوق ولدى البنوك

٢٠٠٤	٢٠٠٥
٦٨٨	—
٢٦٢,٧٣٨	٢٧٢,٠٢١
٢٦٣,٤٢٦	٢٧٢,٠٢١

شيكات في الصندوق
نقد لدى البنوك

٤ . الذمم المدينة، بالصافي

٢٠٠٤	٢٠٠٥
١,٦٩٠,٩٧٥	٩٥٦,٥٥٣
١١,٦٨٦,٧٠١	١٢,٥٥١,٢٣٩
—	١٥٣,٨١٤
١٣,٣٧٧,٦٧٦	١٣,٦٦١,٦٠٦
(٤,٣٢٠,٥٦٢)	(٤,٣٢٠,٣٥٠)
٩,٠٥٧,١١٤	٩,٣٤١,٢٥٦

ذمم محلية
ذمم خارجية
أخرى
إجمالي الذمم المدينة
مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها

٥ . بضاعة

٢٠٠٤	٢٠٠٥
١,٩١٥,٨٣٤	٢,٥٥٣,٩٨٠
٤,٩٢٠,٩٥٢	٥,٠٣٧,١٧٩
٨٦,٨٩٨	١٠٣,١٧٨
٦,٩٢٣,٦٨٤	٧,٦٩٤,٣٣٧

مواد أولية
بضاعة جاهزة وتحت التصنيع
قطع غيار

٦ . أرصدة مدينة أخرى

٢٠٠٤	٢٠٠٥
٦٧٩,٩١١	٧٤٩,٦٨٥
٥٧,٧١٧	٦١,٠٠٢
١٠١,٦٦٥	٣٩,٥٦٨
٤٧,٤١٩	٢٩,٢٦٤
—	٦٠٤,٠٢٢
١٤,٠٩٣	١٨٠,٤٠٠
١٠٨,٣٩٨	١٣٩,٩٥١
٣٠,٠٦٤	١٥٦,٤١٨
٨٤,٦٦٤	١٠٦,٦٠٢
١,١٢٣,٩٣١	٢,٠٦٦,٩١٢

مرابحة مؤجلة
تأمينات كفالات
بضاعة في الطريق
مصاريف مدفوعة مقدماً
بضاعة لدى الوكلاء
تأمينات مستردة
أمانات ضريبة مبيعات
ذمم موظفين
أخرى

٧ . أوراق مالية متوفرة للبيع

٢٠٠٤	٢٠٠٥
٤٣٠,٠٨٥	١,٣٤٨,٠٣٢
٤٦٨,٦٠٠	٤٦٨,٦٠٠
٧٣٣,٠٩٥	٧٣٣,٠٩٥
٧١,٢٥٦	٤٢٢,٣١٦
٢٥,٠٠٠	٢٥,٠٠٠
١,٧٢٨,٠٣٦	٢,٩٩٧,٠٤٣

شركة أزل - أريتيريا
شركة طاسيلي - الجزائر
شركة سيف - تونس
شركة العبور المصرية - مصر
الشركة العربية الاستشارية - الأردن

٨ . موجودات ثابتة

التكلفة		
٢٠٠٥/١٢/٣١	إضافات	٢٠٠٤/١٢/٣١
١,٨١١,٥٢٥	—	١,٨١١,٥٢٥
٩,٤٠٨,٣٢٨	٨٨,١٣٦	٩,٣٢٠,١٩٢
٧,٥٦٤,٥٢٩	٦٤,٠٧٨	٧,٥٠٠,٤٥١
١٢٧,٥٨٦	—	١٢٧,٥٨٦
١,٦٥٥,٨٣٥	٦٦٥,٥١٣	٩٩٠,٣٢٢
٢٠,٥٦٧,٨٠٣	٨١٧,٧٢٧	١٩,٧٥٠,٠٧٦

أراضي
مباني وإنشاءات
آلات ومعدات
السيارات
أخرى

الاستهلاك المتراكم		
٢٠٠٥/١٢/٣١	إضافات	٢٠٠٤/١٢/٣١
٩٦٣,٠٢٦	٣٠٦,٢٢٦	٦٥٦,٨٠٠
١,٢٧٢,٦١٨	٥٩٠,٠٥٤	٦٨٢,٥٦٤
٤٥,٠٤٧	١٩,١٣٨	٢٥,٩٠٩
٤٠٣,٩٥٤	٢٣٢,٨٩٩	١٧١,٠٥٥
٢,٦٨٤,٦٤٥	١,١٤٨,٣١٧	١,٥٣٦,٣٢٨
١٧,٨٨٣,١٥٨		١٨,٢١٣,٧٤٨

صافي القيمة الدفترية

توجد عدة رهونات على موجودات الشركة مقابل التسهيلات البنكية الممنوحة للشركة.

٩ . الموجودات الأخرى

٢٠٠٤	٢٠٠٥
٢,٣٣٩,٨٠٤	٢,٤٨٦,٥٦٦
٢٥٣,٧٨١	٤٠٨,٨٥٥
٤٥,٩٩٩	١٠٠,٢٧٣
—	١,٠٢٨
(٢٤٥,٥٩٠)	(٤٨٦,٦٢٤)
٢,٣٩٣,٩٩٤	٢,٥١٠,٠٩٨

براءات الاختراع
دراسات التكافؤ الحيوي
تكاليف تسجيل أدوية
أخرى
الإطفاء المتراكم

١٠. قروض

اسم البنك	قيمة القرض	تكاليف تسوية القرض	طريقة السداد	الضمانات
الإتماء الصناعي	٣,٠٥٢,٤١٣	٩١٦,٦٥٠	قسط ربع سنوي بقيمة ٢٢١,٤١٠ دينار ابتداءً من ٢٠٠٥/٨/٢٤ وحتى ٢٠١٠/٥/٢٤	رهن من الدرجة الأولى والثانية والخامسة على أرض مصنع الرازي بقيمة (٣) مليون دينار
الأردني الكويتي	٤٨٠,٥٧٣	١٤٣,٣٧٦	قسط ربع سنوي بقيمة ٣٤,٥١٦ دينار ابتداءً من ٢٠٠٥/٨/٣١ وحتى ٢٠١٠/٥/٣١	رهن من الدرجة الثالثة على أرض مصنع الرازي بقيمة (٦٠٠) ألف دينار
الأهلي الأردني	١,٨١٧,١٢٧	٦٩٢,٢٧٧	قسط ربع سنوي بقيمة ١١٧,٠٣٠ دينار ابتداءً من ٢٠٠٦/٥/٣١ وحتى ٢٠١١/٢/٢٨	رهن من الدرجة الرابعة على أرض مصنع الرازي بقيمة (١,٢٥) مليون دينار

١١. أرصدة دائنة أخرى

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٣٤٣,٧٩٨	٣٠٣,٥٥٤	مصاريف مستحقة
٤٥,٠٠٠	٨١,٦٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٣٢,٤٣٥	٥٣,٩٠٦	مخصص رسوم الجامعات الأردنية
٣٢,٤٣٥	٥٣,٩٠٦	مخصص رسوم البحث العلمي والتدريب المهني
٢٨,٠٩٣	٤٦,٥٣٨	مخصص صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٢٩٣,٠٦٢	٢٨٢,٥٤٧	أخرى
٧٧٤,٨٢٣	٨٢٢,٠٥١	

١٢. رأس المال

قررت الهيئة العامة للشركة في اجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ ٢٠٠٥/١٠/٩ زيادة رأسمال الشركة من (١٦) مليون دينار / سهم ليصبح (٢٠) مليون دينار / سهم، وذلك عن طريق طرح (٤) مليون سهم للاكتتاب الخاص بقيمة اسمية تبلغ دينار واحد للسهم وعلاوة إصدار نصف دينار لكل سهم.

١٣ . مصاريف تسويق

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
١,٠٩٧,٧٩٩	١,٢٧٢,١٣٠	الرواتب والأجور وملحقاتها
٢٤٢,٩٨٩	٢٥٢,٥٠٣	مصاريف تصدير
٢٩,٧٦٧	٤٨,٠٤٣	إيجارات
١٦٠,٤٤٥	٢٧٦,١٥١	مصاريف الدعاية والإعلان
١,١٣٤,٥٦٢	١,٩٦١,٠٠٨	بونس الوكلاء وعمولاتهم
٤٥٥,٧٨٦	٥٥٤,٤٠٦	مصاريف متنوعة
<u>٣,١٢١,٣٤٨</u>	<u>٤,٣٦٤,٢٤١</u>	

١٤ . مصاريف إدارية وعمومية

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٥٦٠,٨٢٧	٩١٦,٢١٣	الرواتب والأجور وملحقاتها
٤٦,٨١٢	٤١,٨٤٩	سفر وإنتقال
٢٧,٧٩٧	٢١,٩٨٥	رسوم ورخص حكومية
٦,٠٠٠	١٥,١٣٠	اتعاب مهنية
٥٢٢,٧٧٩	٦٠٦,١٣٧	مصاريف متنوعة
<u>١,١٦٤,٢١٥</u>	<u>١,٦٠١,٣١٤</u>	

١٥ . التزامات محتملة

يوجد على الشركة بتاريخ البيانات المالية الالتزامات المحتملة التالية :

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٢٢٧,٣١٨	٢٠٤,٠٠٥	كفالات بنكية
١٠٨,٢٦٠	٦٨,٠٧١	اعتمادات مستندية
<u>٣٣٥,٥٧٨</u>	<u>٢٧٢,٠٧٦</u>	

١٦ . ضريبة الدخل

- تم تسوية الوضع الضريبي للشركة حتى نهاية عام ٢٠٠٠.
- قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة لعامي ٢٠٠١ و ٢٠٠٢، ولم يصدر القرار النهائي حتى تاريخه.
- تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة لعامي ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة حتى تاريخه.
- لم يتم احتساب مخصص ضريبة دخل على نتائج أعمال الشركة لهذا العام بسبب وجود خسائر ضريبية مدورة من سنوات سابقة.

١٧ . أطراف ذات علاقة

قامت الشركة خلال عام ٢٠٠٥ ببيع بضائع للشركات التابعة بقيمة ١,٧٣٧,٢٦٩ دينار، وبلغ الرصيد المستحق على تلك الشركات كما في نهاية العام ٦,٢٥٨,٤٦١ دينار.

١٨ . القضايا المقامة ضد الشركة

بلغت قيمة القضايا المقامة ضد الشركة كما في نهاية العام ١٦٥,١٩٤ دينار.

١٩ . أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة السابقة لتتلاءم وأرقام السنة الحالية.

٢٠ . الأدوات المالية

القيمة العادلة

إن القيمة العادلة لمعظم الأدوات المالية تقارب قيمتها الدفترية نظرا لاستحقاق هذه الأدوات خلال سنة من تاريخ البيانات المالية.

مخاطر أسعار الفائدة

حيث أن معظم الأدوات المالية الظاهرة في الميزانية العامة غير خاضعة لمخاطر أسعار الفوائد باستثناء الودائع لدى البنوك والتسهيلات الائتمانية الممنوحة للشركة، فإن أثر مخاطر أسعار الفوائد غير جوهري على البيانات المالية.

مخاطر الائتمان

تحتفظ الشركة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية ذات ملاءة جيدة.

مخاطر تقلبات أسعار العملات

حيث إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي وحيث أن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي فإن تقلبات سعر الصرف لا يؤثر بشكل جوهري على البيانات المالية.